



Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
 Gesundheitsbezirk Meran  
 Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
 Compensorio sanitario di Merano

Lieferant / 15158  
 Fornitore:

Angestellter/Operatore Fritz Karin Tel: 0473-264830  
 E-mail: Karin.Fritz@sabes.it

Lieferadresse: COMPENSORIO SANITARIO DI BOLZANO  
 Recapito merce: VIA GALVANI 33/B - 39100 BOZEN - BOLZANO

BESTELLUNG - ORDINE				
Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine				
Nr. Num.	<b>1-ECME21-1005</b>	Datum Data	25/03/2021	Seite Pag. <b>1 von/di 2</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture	
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: www.fatturapa.gov.it				
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>				

**Spett. le**  
**SUEDTIROLER INFORMATIK AG**  
**SIEMENSSTRASSE 29**  
**39100 BOZEN BZ**  
**TEL: 0471566000 - FAX: 0471566099**

Menge Q.tà	ME U.M.	Warenbeschreibung Descrizione Merce	Skonto Sconto	Bruttopreis Prezzo Lordo	Nettopreis Prezzo Netto	Wert Valore	MwST IVA
2,00	STK.	1) Unser Kod. 5030265 DATENVERARBEITUNGSDIENSTE HOSTING SYSTEM ASTER UND ZUGANGSPORTAL  CDP: 50001090 UFFICIO PER L'INFRASTRUTTURA INFORMATICA - CDC: 500109	0,00	1.650,000000	1.650,000000	3.300,00	22
2,00	STK.	2) Unser Kod. 5030265 DATENVERARBEITUNGSDIENSTE HOSTING SYSTEM FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG DER VERTRÄGE UND BEAUFTRAGUNGEN  CDP: 50001090 UFFICIO PER L'INFRASTRUTTURA INFORMATICA - CDC: 500109	0,00	3.436,000000	3.436,000000	6.872,00	22

DIE ELEKTRONISCHE RECHNUNG MUSS FOLGENDE DATEN IN "DATI"

Amt für den Ankauf nicht sanitärer Verbrauchsgüter  
Gesundheitsbezirk Meran  
Ufficio acquisti beni di consumo non sanitari  
Compensorio sanitario di Merano

## BESTELLUNG - ORDINE

Immer vollständige Nr. angeben - Riportare il numero completo dell'ordine

Nr. Num.	<b>1-ECME21-1005</b>	Datum Data	25/03/2021	Seite Pag.	<b>2 von/di 2</b>
Zustellung der Rechnung			Recapito Fatture		
Elektronische Fakturierung mittels – Fatturazione elettronica attraverso <b>Sdl (Sistema di interscambio)</b> Für/Per Info: <a href="http://www.fatturapa.gov.it">www.fatturapa.gov.it</a>					
Nur für ausländische Firmen – Only for foreign companies Übermittlung PDF an: - Please send PDF to: <b>fatture.me@sabes.it</b>					

DELL'ORDINE" BEINHALTEN:

BESTELLNUMMER: 1-ECME21-1005  
BESTELLDATUM: 25.03.2021  
CODICE COMMESSA/CONVENZIONE: #1PM5GU# (ACHTUNG: DAS SONDERZEICHEN # MUSS VOR UND NACH UNSEREM "CODICE UNIV. UFF." ANGEGBEN WERDEN)

ANFRAGE DER INFORMATIK-ABTEILUNG PROT. NR. 65858-BZ VOM 17.03.2021.

BEZUGSPERSON: DR.IN FERRARI LIDIA

PEC NSO : [nso@pec.sabes.it](mailto:nso@pec.sabes.it)  
Cod.Univ.Uff.: 1PM5GU - Split Payment

Entscheidung Determinazione	Vertrag Contratto	Typ Tipo	Konto Conto
PROT. 75540/EC/GD	MCE21/108	C	34030010 SERVIZI DI ELABORAZIONE DATI
Anmerkungen: Annotazioni:	ANGEBOT NR. 2020.194_SISTEMA ASTER_V2.0 VOM 02/02/2021		
		Nettobetrag Imponibile	Steuer Imposta
		<b>10.172,00</b>	<b>2.237,84</b>
			Gesamtsumme Totale
			<b>12.409,84</b>

LIEFERTERMIN: TAGE -  
ZAHLUNGSBEDINGUNGEN: 30 gg 30 Tage - CD

Der/Die zuständige Direktor/in - Il/la Direttore/Direttrice competente

ORDINE FIRMATO DIGITALMENTE

### Allgemeine Ankaufsbedingungen:

-Auf den Lieferscheinen und Rechnungen immer alle Bestelldaten angeben  
-Nur für den vorliegenden Vertrag Rechnung ausstellen  
-Der Vertrag wird von Rechts wegen mit einfacher Mitteilung an den Zuschlagsempfänger aufgelöst, falls dieser nicht im Besitz der für die Teilnahme erforderlichen subjektiven Voraussetzungen ist.

### Condizioni generali d'acquisto:

-Citare sempre gli estremi dell'ordine su d.d.t. e fatture  
-Inviare fattura solo per il presente contratto  
-Il contratto si risolve di diritto con la semplice comunicazione all'aggiudicatario, qualora quest'ultimo non sia in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione.